



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
22 June 2012
Russian
Original: English

Комитет по программе и координации

Пятьдесят вторая сессия

4–29 июня 2012 года

Пункт 7 повестки дня

Утверждение доклада Комитета о работе
его пятьдесят второй сессии

Проект доклада

Докладчик: г-жа Имельда Смолсик (Уругвай)

Добавление

Предлагаемые стратегические рамки на период 2014–2015 годов

(Пункт 3(b))

Программа 12 Населенные пункты

1. На своем 7-м заседании 7 июня 2012 года Комитет рассмотрел программу 12 «Населенные пункты» предлагаемых стратегических рамок на период 2014–2015 годов (A/67/6 (Prog. 12)).
2. Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения программы Комитетом.

Ход обсуждения

3. Была выражена поддержка программы, особенно важной работы ООН-Хабитат в Африканском регионе. Прозвучала просьба уточнить предложение о создании новой организационной структуры ООН-Хабитат и главные направления работы ООН-Хабитат на период 2014–2015 годов.



4. Была выражена обеспокоенность по поводу того, что в стратегических рамках на период 2014–2015 годов не уделяется достаточного внимания сельским районам. Было предложено разъяснить, каким образом в программе решается задача обеспечения доступа для инвалидов.

5. Что касается пункта 12.5 предлагаемых стратегических рамок, в котором говорится об общей направленности программы, то было отмечено жизненно важное значение международного сотрудничества в деле поддержки усилий развивающихся стран по решению проблем, вызываемых быстрым ростом численности городского населения.

6. Было предложено уточнить ссылку на «зеленую экономику» в пункте 12.13 и соответствующий мандат, поскольку эта концепция не была полностью рассмотрена и признана государствами-членами. «Зеленую экономику» было предложено заменить «устойчивым развитием». Была выражена также обеспокоенность по поводу того, что ряд показателей достижения результатов предназначен для измерения результатов, достигнутых государствами-членами, а не Секретариатом. В отношении подпрограммы 5 «Жилье и благоустройство трущоб» был задан вопрос, почему показатель достижения результатов (с) является таким же, как и ожидаемое достижение (с).

Выводы и рекомендации

7. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 12 «Населенные пункты» предлагаемых стратегических рамок на период 2014–2015 годов при условии внесения в нее следующих изменений:

Общая направленность

Пункт 12.5

В последнем предложении слова «развитые страны и страны с переходной экономикой» заменить словами «наиболее развитые страны и страны с переходной экономикой, а также некоторые развивающиеся страны».

Пункт 12.9

Во втором предложении исключить слова «и увеличением числа беженцев и внутренние перемещенных лиц». После второго предложения вставить следующее новое предложение: «В некоторых случаях присутствие перемещенного населения еще больше осложняет проблему городской нищеты».

Последнее предложение заменить следующим предложением: «Хотя урбанизация создает множество проблем, она также открывает множество возможностей для диверсификации стратегий смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, особенно в рамках городского планирования и проектирования».

Пункт 12.11

В первом предложении слова «законодательства, земельных ресурсов и надлежащего управления» заменить словами «управления, законодательства и земельных ресурсов».

Во втором предложении после фразы «ООН-Хабитат будет заниматься изучением существующих проблем и возможностей, связанных с городской землей» вставить слова «по просьбе государств-членов».

Пункт 12.13

В последнем предложении исключить слова «о “зеленой” экономике в контексте».
